

El proceso de reclamaciones y el Formulario Estandarizado 95 para daños, lesiones o muerte como resultado del derrame de la mina Gold King

Las personas que sufran daños personales o daños a la propiedad por acciones del gobierno de Estados Unidos pueden hacer una reclamación para compensación.

- Infórmese acerca del proceso de reclamaciones bajo el Reglamento 40 Parte 10 de la EPA [<http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?SID=bd7c2e93c7d08a843b5f7aa2a00e669e&mc=true&node=pt40.1.10&rgn=div5>] (en inglés); podría necesitar documentación de apoyo para sus reclamaciones.
- Use el Formulario Estandarizado 95 (PDF) (en inglés) (2pp, 539 K) para radicar reclamaciones por pérdidas de empleo, pérdida de ingresos, pérdidas o daños a la propiedad u otras reclamaciones. Favor de llenar este formulario de la manera más completa posible.
- Envíe los formularios llenos a UNO de los individuos indicados a continuación o envíe por correo electrónico una versión electrónica firmada a R8_GKM_Claims@epa.gov.

Richard Feldman
Claims Officer
U. S. EPA Office of General Counsel
1200 Pennsylvania Avenue, NW (mc 2399a)
Washington, DC 20460

Michael Nelson
U.S. EPA Region 8 Office of Regional Counsel
1595 Wynkoop Street (MC 8rc)
Denver, CO 80202

Que quede claro que la EPA no está ofreciendo reembolsos inmediatos por daños causados por el agua de la mina Gold King y no es cierto que si alguien hace una reclamación eso conlleve limitar o renunciar a sus derechos futuros.

El reglamento de la EPA para la Ley Federal de Reclamaciones por Responsabilidad Civil (FTCA, por sus siglas en inglés) estipula que una persona puede enmendar su formulario de reclamación en cualquier momento antes de llegar a un acuerdo con la EPA, o antes de que la persona entable un proceso legal contra la EPA conforme a la FTCA.

A pesar de que los reglamentos de la EPA nos dan seis meses para resolver una reclamación, haremos el máximo para responder a las reclamaciones por el derrame de la mina Gold King a la mayor brevedad posible. Las reclamaciones tienen que ser presentadas a la EPA **dentro de un plazo de dos años después de que el incidente ocurra.**

Nótese que el formulario llenado tiene que indicar una reclamación por daños monetarios en una “suma determinada” (o sea, una cantidad *específica*) reclamada por lesiones personales, muerte o daños o pérdida de propiedad. Además, si no se especifica una suma determinada en el apartado 12d del Formulario Estandarizado 95, o en la información adjunta, no será considerada que es una presentación válida de un reclamo.

El Formulario Estandarizado 95 se usa para presentar reclamaciones en contra de Estados Unidos conforme a la Ley Federal de Reclamaciones por Responsabilidad Civil (FTCA, por sus siglas en inglés) por daños a la propiedad, lesiones personales o muerte presuntamente ocasionados por negligencia de un empleado federal o un acto u omisión ilícita ocurrido dentro del ámbito del trabajo federal del empleado. El Formulario Estandarizado 95 no se requiere para presentar un reclamo conforme a la FTCA, pero es un formato conveniente para suministrar la información necesaria para presentar una reclamación FTCA.

Se necesita Adobe Reader para ver algunos documentos en esta página. Véase la página “About PDF” de la EPA para informarse.

- [Formulario Estandarizado 95 \(en inglés\) \(PDF\) \(2pp, 539K\)](http://www2.epa.gov/sites/production/files/2015-08/documents/standardform95_4.pdf)
http://www2.epa.gov/sites/production/files/2015-08/documents/standardform95_4.pdf